



CONTENTS

TAIPEI INTERNATIONAL AIRPORT 2010 ANNUAL REPORT

01 序言
Preface

04 組織編制
Organization

05 機場全區配置
Songshan Airport Layout

07 航空公司名稱及航線圖
Airlines and Routes

09 營運成果及財務分析
Operational Performance

13 旅客服務
Passenger Services

16 重大工程建設
Major Constructions

18 噪音監控
Noise Control

20 傳承歷史，開創新局
Past and Present

22 大事記
Major Events

24 機場基本資料
Airport Profile





壹、序言 Preface

松山機場在民國97年5月政府宣佈開放「兩岸包機」後，營運開始逐步成長，回顧民國89年松山機場最繁忙的時候運量曾高達1,539萬人次，後因二號、五號高速公路及高鐵的相繼啓用影響，至97年時運量僅餘310萬人次；本（99）年比去年除了貨運量略減外，其餘客運量3,712,841人次、航機起降48,925架次，均比去年同期增加18%以上。依據馬總統所提建構「東北亞黃金航圈」之政策方向，松山機場於99年6月14日新增飛航松山-虹橋兩岸航線，並於10月31日重新飛航松山－羽田國際航線，致兩岸及國際航線運量共達107萬人次，約佔總運量之29%，松山機場之發展除仍須繼續維持國內航線樞紐功能外，並已逐步轉型發展成為區域性國際商務機場。

松山機場從民國68年轉型成為國內機場以後，歷經政府多次存廢的討論，致多年來未有重大的整建，因此民國97年政府開放「兩岸包機直航」政策，為松山機場帶來新生的契機，而為順利推動機場轉型工作並提升旅客服務品質，松山機場刻正加速辦理空橋汰換、旅客動線調整、航廈整建及攔機系統增設等重大工程，在上述工程同時施作中必須維持旅客的安全與機場的正常營運，倍增施工的困難與複雜度，也考驗著航站管理者之執行力及應變能力；99年10月31日松山機場終於在期待中完成了松山－羽田首航的階段性整建任務，下一階段預定在100年3月完成第二航廈國內線的移轉，並且因應未來松山機場和羽田、金浦、虹橋等機場對飛後運量的發展，9月底之前必須將第一航廈完全調整為國際線；屆時所有機場通關、證照查驗、檢疫及安檢動線完工後，國際線及國內線航廈將呈現與過去完全不同的面貌與新意象。





Taipei Songshan Airport's operations have grown steadily since the government announced, in May 2008, the inauguration of “cross-strait charter flights” between Taiwan and mainland China. In 2000, during the airport's busiest period, passenger traffic was 15.39 million. But with subsequent development of National Freeway No. 2 and No. 5, and the debut of the High Speed Rail system, passenger traffic declined to 3.1 million in 2008. In the current year (2010), except a partial decline in cargo, passenger was 3,712,841 and aircraft movements was 48,925, an increase of more than 18% for both categories over the previous year. In accordance with President Ma Ying-jeou's “Northeast Asia Golden Flight Circuit” policy, Songshan-Hongqiao cross-strait flights were initiated on June 14, 2010 and Songshan-Haneda international flights on October 31, 2010; these account for a combined cross-strait and international passenger traffic of 1.07 million, which is 29% of overall. Not only is Songshan Airport being developed into an important hub for domestic flights, but it is also being transformed into an international airport of regional significance.

After Songshan Airport's transformation into a domestic airport in 1979, its future was uncertain due to ongoing political discussion about its possible

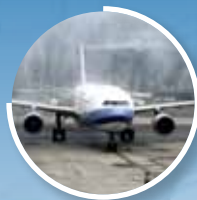
closure and with no major renovations being undertaken. However, in 2008, a new “cross-strait charter flight” policy breathed new life into the facility, and major construction projects designed to transform the airport and enhancement traveler quality were launched. Songshan Airport is currently accelerating its replacement of existing air bridges, planning new routes for travelers, renovating its terminals, and adding more runway-safety features. During this process the airport must continue to ensure safety and normal operations, which increases the complexity of the construction blueprint. Management must adapt to a challenging environment in order to execute effectively. In October 31, 2010, Songshan Airport finally completed its Songshan-Haneda renovation plans; the next phase, the moving of domestic flight operations exclusively to Terminal 2, is expected to be completed in March 2011. By September 2011 Songshan Airport must fully convert Terminal 1 to handle all international flights, in preparation for an anticipated surge in passenger traffic with the opening of direct flights to Haneda, Gimpo, and Hongqiao. Upon completion of work on customs, immigration, quarantine inspection, and security facilities, the international and domestic terminals will present both a refreshing new face and a bold new image.





序言

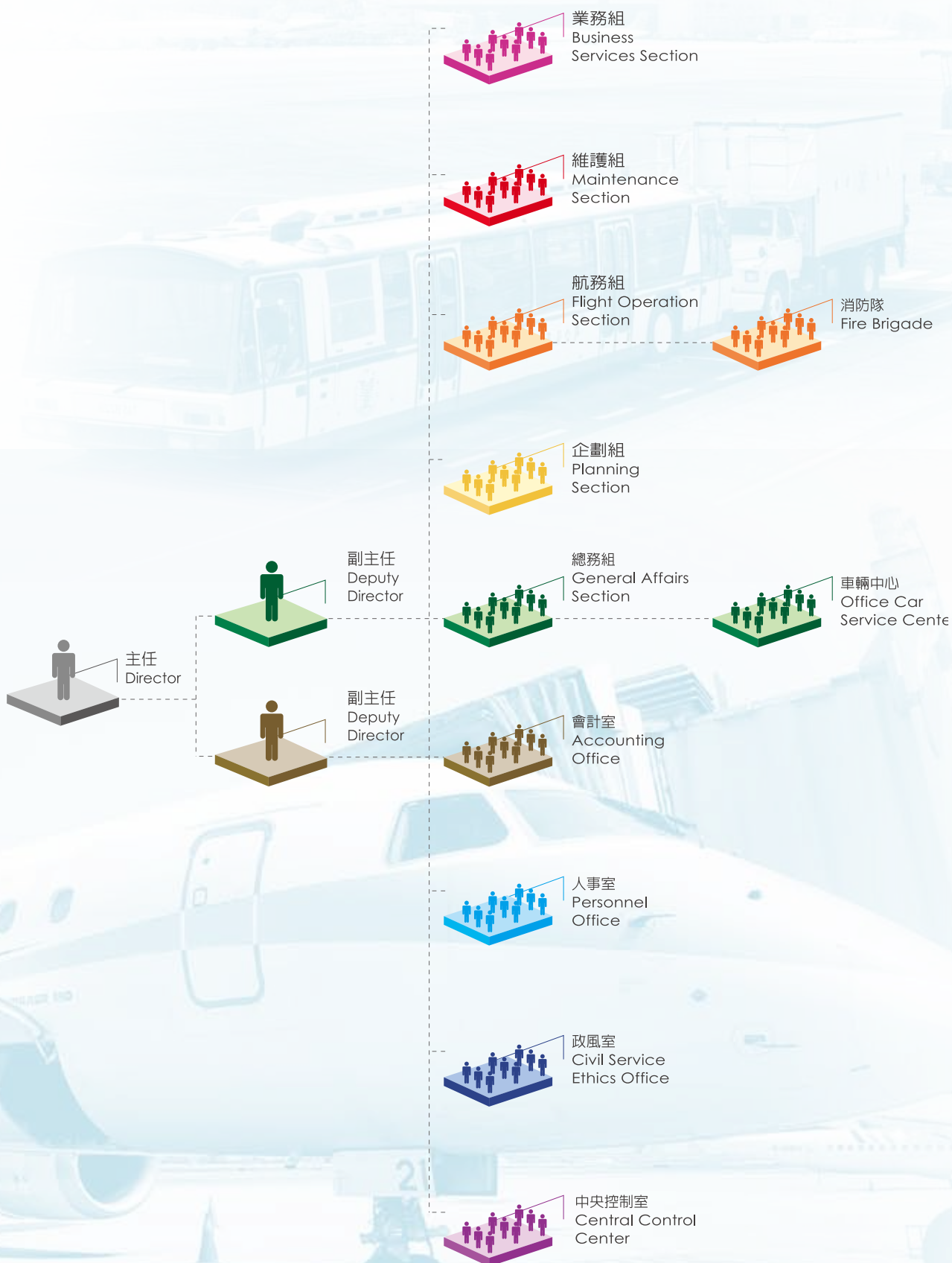
Preface



松山機場從日據時代開始就是臺北重要的飛行場，至今已超過七十餘年，期間不論是扮演著國內機場、軍用機場、國際機場等不同時期的角色，但都對臺北市、對臺灣整體的交通發展有著不可磨滅的影響，雖然僅有一條2605公尺的跑道、航廈面積也不大，但因位於臺北市中心且有捷運、市區公車、國道客運、高鐵等多項交通轉乘的選擇與便利性，尚非其他國際機場均可比擬，因此，松山機場未來外在方面應該憑藉其地理位置及陸空交通便捷的優勢，內在方面力求營運安全穩妥、提供多元化的商業設施與貼心的顧客服務、發展優質的商務航空運輸，將更能發揮機場的整體潛力、有效提升松山機場競爭優勢，以建立小而精緻、運作和諧的首都商務機場，創造台北都會區與機場雙贏的機會。✈

Since the Japanese occupation period, Songshan Airport has played a key role in Taipei's aviation history. Over its 70 years of history serving as a domestic, military, and international airport, Songshan Airport has exerted profound influence on transportation development in Taipei City and in Taiwan as a whole. Although the airport has only one 2605-meter runway, and is comparatively small in size, it has unbeatable connectivity at the heart of Taipei City, with metro, buses, high speed rail transfers that major international airport cannot compete with. In the future Songshan will expand outwards, taking full advantage of its ideal geographical location and the convenience of its land and air transportation. Internally, it will focus on improving operations and security, provide even more diverse business services, enhance customer services, and create a business-aviation environment of the highest caliber. These improvements will utilize the airport's full potential and improve its competitive advantage. "Small but elegant," Songshan is a business airport fully equipped for operations in the nation's capital, creating a win-win situation for both. ✈

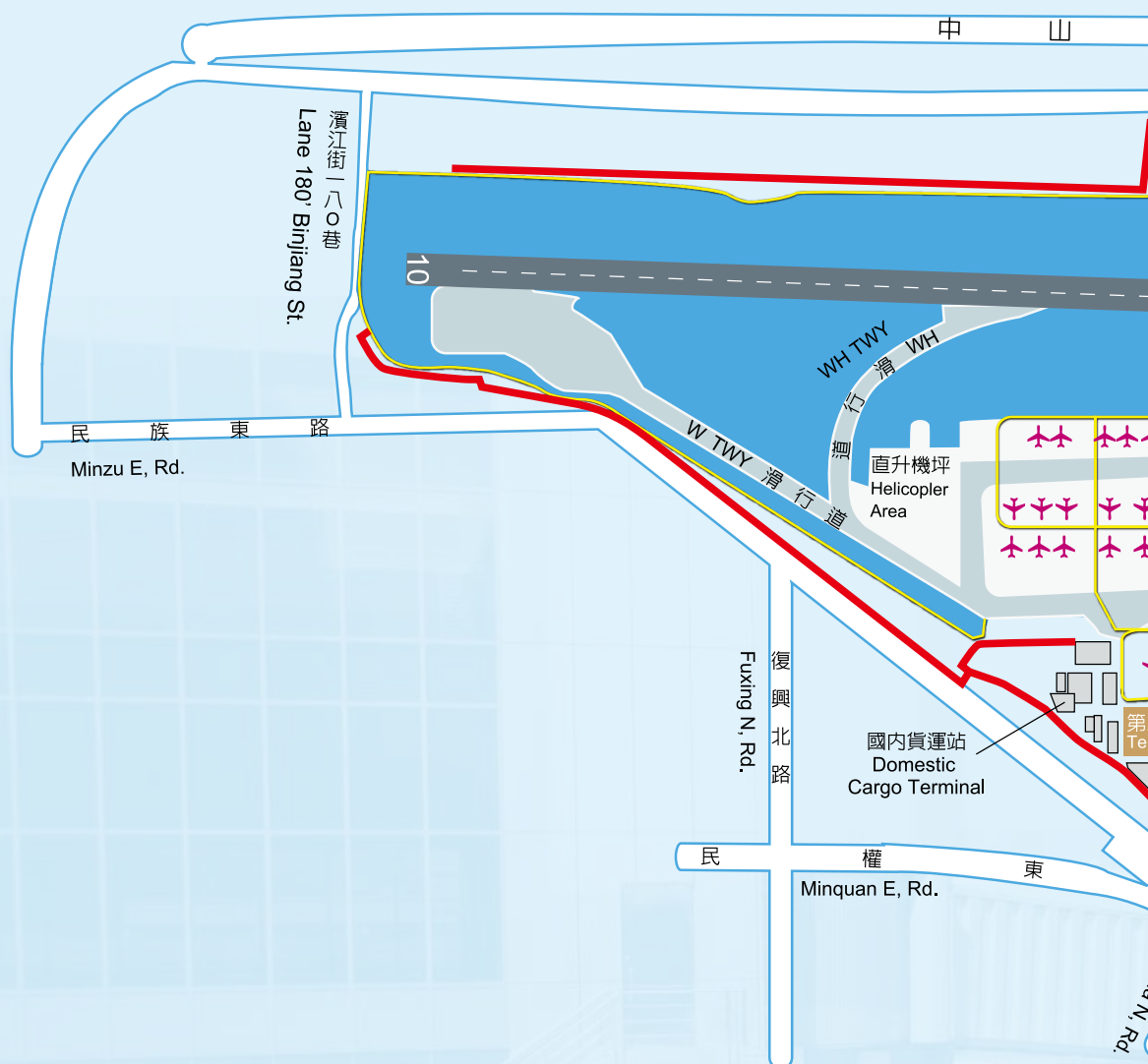






參、機場全區配製圖

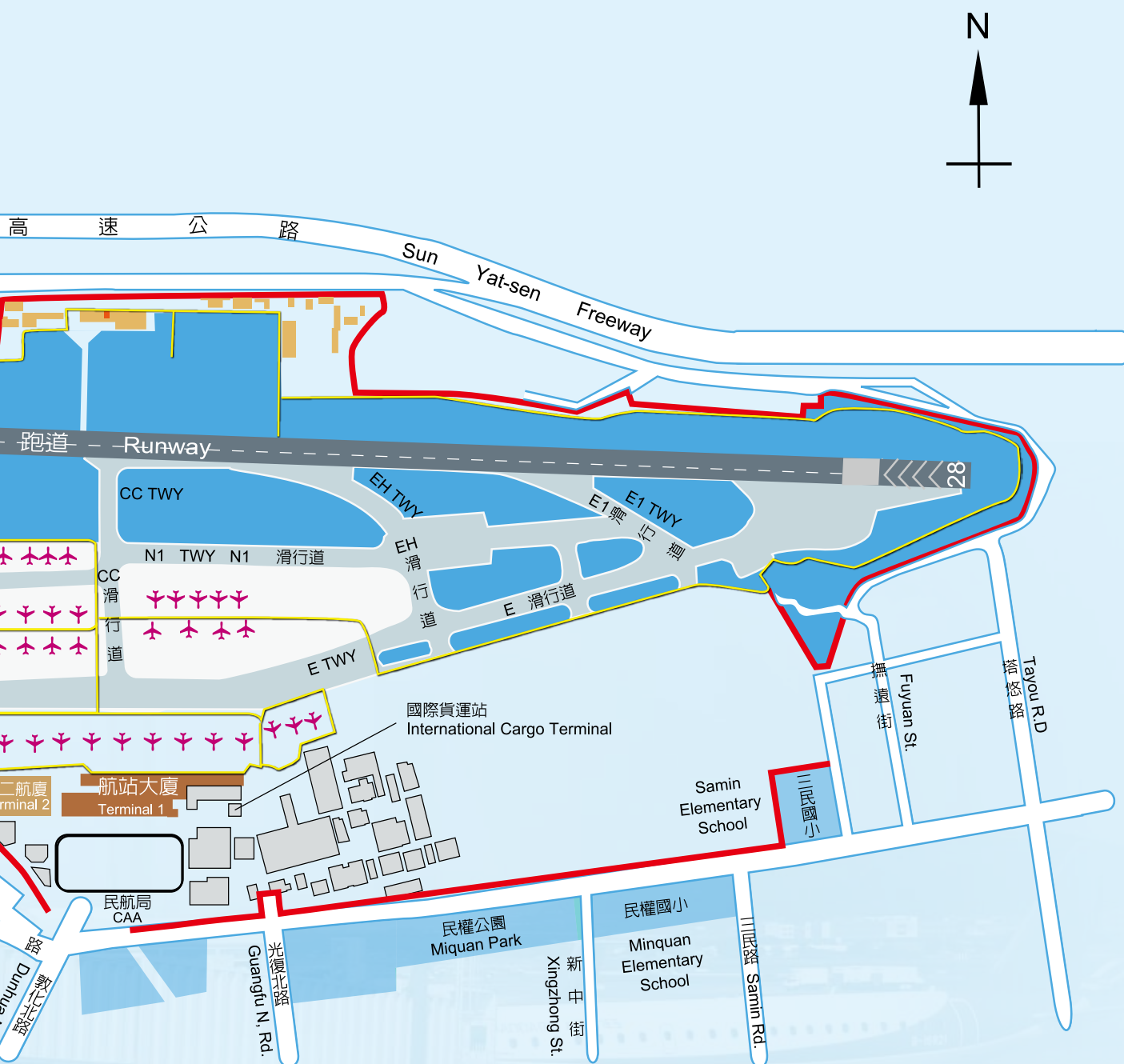
Songshan Airport Layout



SCALE

100 0 100 200 300 400 500 m 公尺







肆、航空公司名稱及航線圖

Airlines and Routes

一、航空公司

- (一) 國內線航空公司：華信航空公司、立榮航空公司、復興航空公司。
- (二) 兩岸航線航空公司：長榮航空公司、立榮航空公司、復興航空公司、中華航空公司、上海航空公司、中國東方航空公司、廈門航空公司、中國國際航空公司、四川航空公司。
- (三) 國際線航空公司：長榮航空公司、中華航空公司、日商日本航空公司、日商全日本空輸。

二、航線

- (一) 國內線：臺北~高雄、臺北~花蓮、臺北~馬公、臺北~臺東、臺北~金門、臺北~南竿、臺北~北竿、臺北~屏東、臺北~恆春。
- (二) 兩岸航線：天津航線、武漢航線、廈門航線、南昌航線、福州航線、杭州航線、浦東航線、虹橋航線、重慶航線、成都航線、長沙航線、合肥航線。
- (三) 國際線：東京羽田航線。

1. Airlines

- (1) Domestic flight airlines :
Mandarin Airline, UNI Air, Transasia Airways
- (2) Cross-strait Airlines :
Eva Airways, Uni Air, Transasia Airways, and China Airlines, Shanghai Air, China Eastern Air, Xiamen Airlines, Air China, Sichuan Airlines
- (3) International Airlines :
Eva Airways, China Airline, Japan Airlines, All Nippon Airways.



2. Routes

- (1) Domestic flights :
Taipei—Kaohsiung, Taipei—Hualien, Taipei—Magong, Taipei—Taitung, Taipei—Kinmen, Taipei—Nangan, Taipei—Beigan, Taipei—Pingtung, Taipei—Hengchun
- (2) Cross-strait charter flights :
Tianjin, Wuhan, Xiamen, Nanchang, Fuzhou, Hangzhou, Pudong, Hongqiao, Chongqing, Chengdu, Changsha, and Hefei.
- (3) International Destinations :
Tokyo Haneda

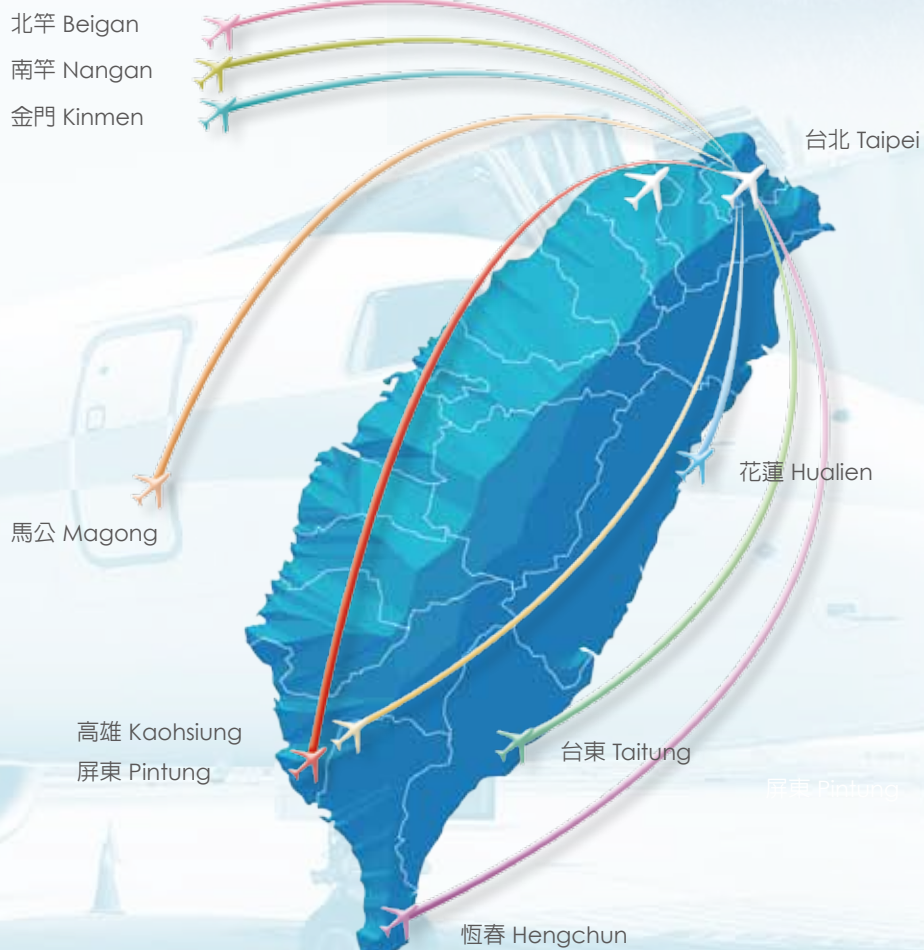


三、航線圖

Airlines routes map



北竿 Beigan
南竿 Nangan
金門 Kinmen

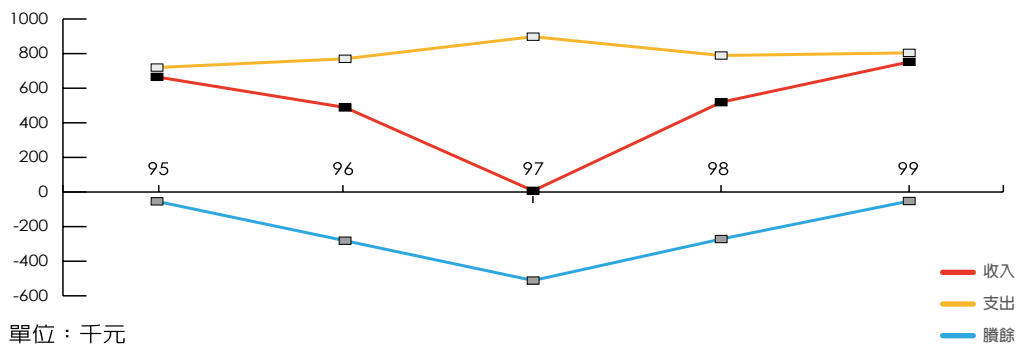




伍、營運成果及財務分析 Operational Performance

一、95年至99年5年營運收支情形

Operating Statement from 2006 to 2010



二、98年至99年營運量比較 Statistics of 2009 and 2010

(一)國內線 Domestic flights

	98年 2009	99年 2010	增減率(%) Growth rate
航機架次 Aircraft movements	40,404	41,313	2.25
旅客人次 Passengers	2,512,961	2,637,362	4.95
貨運量(噸) Cargo(tons)	11,407	10,653	-6.61

(二)兩岸航線 Cross-strait charter flights

	98年 2009	99年 2010	增減率(%) Growth rate
航機架次 Aircraft movements	4,251	6,229	46.53
旅客人次 Passengers	578,105	883,400	52.81

(三)國際航線 International charter flights

航機架次 Aircraft movements	992
旅客人次 Passengers	189,847
貨運量(噸) Cargo(tons)	1

※ 註：自99年10月31日起飛航日本東京羽田國際航線

Note: Flights to Haneda Airport, Japan starts on October 31st, 2011.

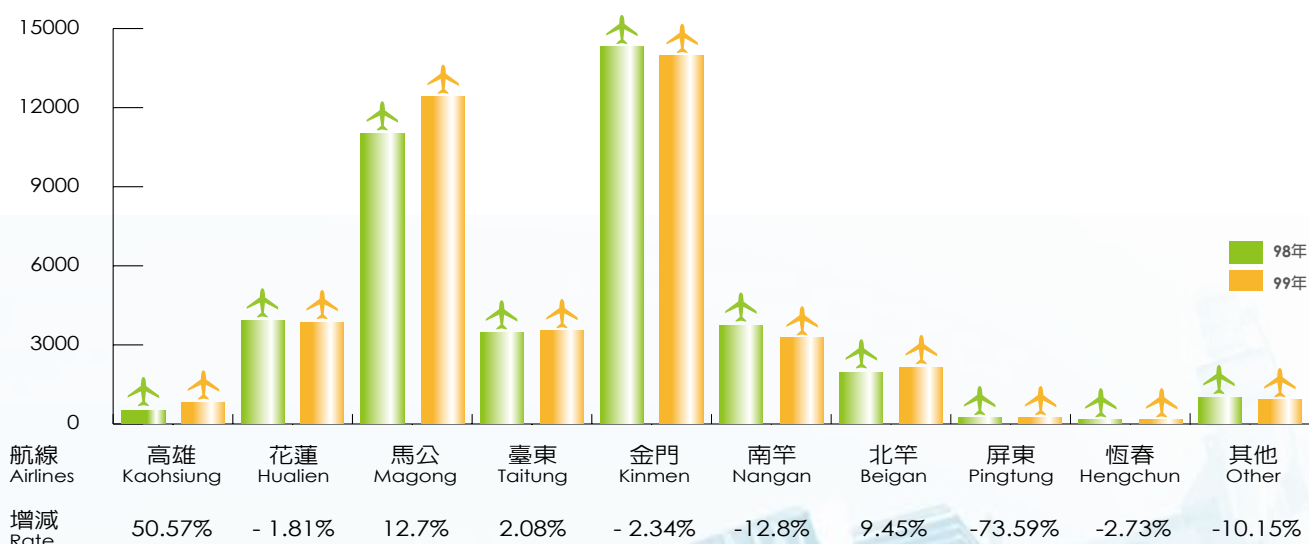


(四)商務專機 Business charter flights

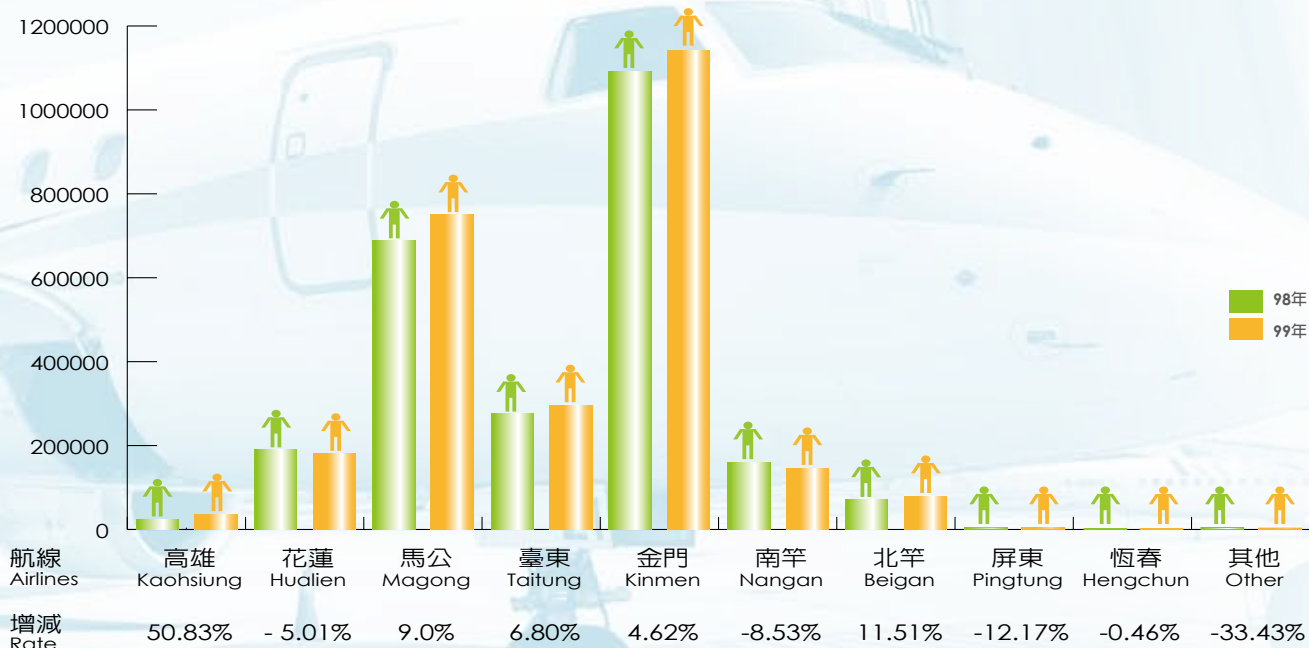
航機架次 Aircraft movements	391
旅客人次 Passengers	2,232

(五)國內線各航線航機架次及旅客人次 Aircraft movements and passengers of domestic flights

航機架次 Aircraft movements



旅客人次 Passengers





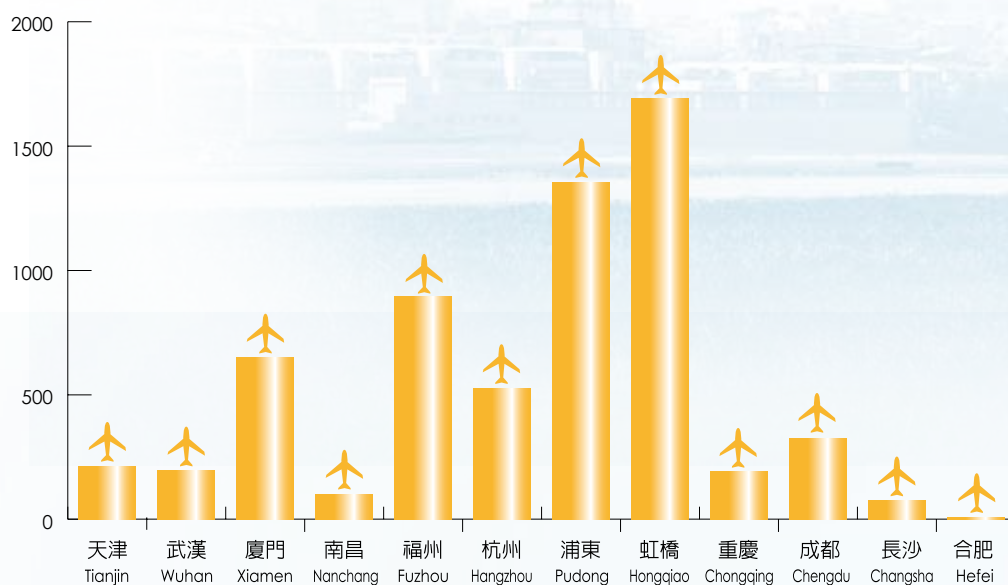
營運成果及財務分析

Operational Performance

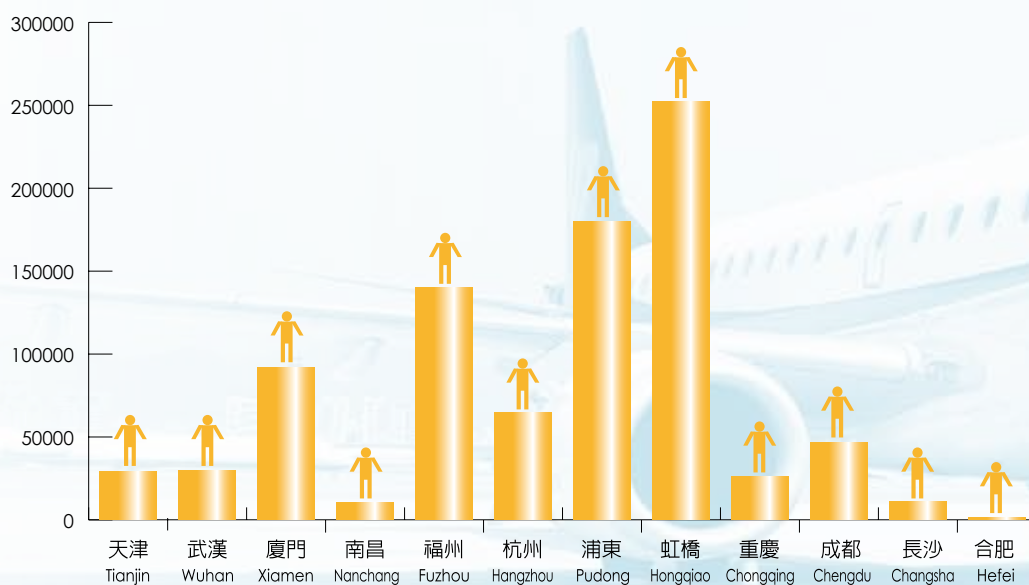
(六) 99年兩岸各航線航機架次及旅客人次

Aircraft movements and passengers of cross-strait charter flights statistics of 2010

✈ 航機架次 Aircraft movements



🧑 旅客人次 Passengers





三、98年至99年營運收入

Operating Statement from 2009 to 2010

99年總營運收入為752,240,652元，其中航空收入為302,001,144元，佔總營運收入40.15%；非航空收入為450,239,508元，佔總營運收入59.85%。

The total revenue in 2010 was NT\$752,240,652, among which, aeronautical revenue was NT\$302,001,144, accounting for 40.15% of the total; non-aeronautical revenue was NT\$450,239,508, accounting for 59.85% of the total.

單位：【元】【NT】

航空收入 Aeronautical revenue				非航空收入 Non-Aeronautical revenue			
年度 year	98	99	增減率 Rate	年度 year	98	99	增減率 Rate
降落費 Landing Fee	89,803,627	166,762,120	85.70%	停車費 Parking Fee	17,768,644	21,190,477	19.26%
場站設施 服務費 Apron Service Charge	84,324,848	135,239,024	60.38%	租金 Rent	139,517,864	184,597,228	32.31%
合計 total	174,128,475	302,001,144	73.44%	權利金 Concession	177,124,518	240,576,370	35.82%
				其他收入 Other Revenue	8,604,920	3,875,433	-54.96%
				合計 total	343,015,946	450,239,508	31.26%





陸、旅客服務 Passenger Services



一、國際線出境內候機室及入境證照查驗大廳設置免稅商店，並配合航班到離時間營業，以滿足旅客購買免稅商品之需求。

二、於第一航廈報到大廳設置「松山光點、幸福飛颺」拍照活動區，並提供紀念章與拓印板，供旅客蓋章印記與拓印創作，以留下美好回憶。

三、與昇恒昌免稅商店合作，於國際線內候機室設置「星空城市」候機室，提供旅客新穎、時尚、舒適的候機空間。

四、與復興航空合作，於第一航廈外候機室設置「龍騰商旅候機區」，提供網際網路服務、手機充電站服務，豐富旅客的候機時光。

五、與昇恒昌公司合作，安排社區小學，配合節慶舉辦聖誕節音樂演奏會活動，優美的音樂饗宴，提供旅客豐富且多樣化的活動參與方式，歡度溫馨的聖誕佳節。

六、報到櫃檯啓用新報到作業系統及資訊顯示看板。利用共用櫃檯設施以疏解旅客流量及航空公司數量增加時的報到作業需求。

1. Set up duty-free shops at the international departure passenger lounges and arrival customs lobby, and coordinate opening hours with flight schedule, to satisfy the purchasing needs of travelers.
2. Set up "Light of Songshan, Blissfully at Flight" activity center at the check-in lobby of terminal 1, which provides travelers with photo-taking opportunities, memorial stamps and paper inscription as travel souvenirs.
3. In partnership with Ever Rich duty-free shop, "Starlight Metropolis" passenger lounge are placed at departure holding area for international flights, which provides travelers with refreshing, luxurious, and comfortable departure procedures.
4. In cooperation with Transasia Airways, install "Majestic Business Lounge" at the departure holding area of terminal 1, allowing better departure experiences with internet services and cell phone charging booths.
5. In cooperation with Ever Rich duty-free shop, arrange musical performances from local elementary schools on Christmas. Enrich traveler experiences with diverse and interactive entertainment for a festive atmosphere on Christmas.
6. Install advanced operating system and information display billboard. Adopt comprehensive counter services to provide more efficient check-in procedures in cases of high influx in airline traffic.



七、於國際線入境迎客大廳設置黑貓宅急便櫃檯服務，提供旅客行李寄存(電子寄存櫃)、行李運送、行李打包等服務。

八、另於國際線入境迎客大廳設置有電信服務櫃檯，提供旅客手機租賃服務、電話卡、儲值卡銷售等服務。

九、增加SUBWAY餐飲服務，清新明亮的空間，提供旅客多樣餐飲選擇。

十、本站自99年3月12日起於FACEBOOK網站設置「台北松山機場」粉絲專頁，隨時更新各項航空、旅遊等訊息，迄今累積逾3萬多名粉絲，可快速宣傳相關活動，提供民眾與本站即時互動之管道。

十一、為使松山機場融入臺北花博之美，本站與臺北市政府產發局、觀光傳播局合作，將松山機場納入花博之規劃設計案內，俾於機場整體營造花團錦簇之花博意象，打造優質航空旅遊環境。

十二、「專業起飛、從心出發-新背心運動」，本站購置服務人員及服務志工新款背心及臂章，提升整體專業形象，加強旅客對松山機場良好印象，提供優質貼心與便民的服務品質。

7. Place T-cat postal service counters at international arrival lobby to provide passengers with luggage safekeeping (automated storage lockers), luggage delivery, luggage packaging, and other services.

8. Place telecommunication service counters at international arrival lobby to provide passengers with lease services, telephone card, pre-paid card, and other services.

9. Install SUBWAY locations with diverse, refreshing and spacious dining environment for travelers.

10. "Songshan Airport" FACEBOOK fanpage, created on March 12th 2010, provide users with various flight and traveling information. Up to date, 30,000 users have enjoyed the convenient real-time updates on promotional events and relay channels.

11. In response to the 2010 Taipei International Flora Expo, Songshan airport has been, in cooperation with Department of Economic Development and Department of Tourism and Information of Taipei City Government, incorporated in the designing and planning of the Expo to deliver quality flight experiences.

12. In accordance with the "Professional Unity at Flight – New Vest Program" scheme, we have procured uniform vest and shoulder badges for all service staff and volunteers working at the airport to improve public image and traveler impressions as we provide quality services.



旅客服務

Passenger Services



十三、航廈內服務及動線指標更新、調整：為因應外籍旅客日益增多，標誌系統全面雙語化以提供旅客親善之搭機環境，國際線重要服務設施及動線指標並使用中、英、日、韓4國語言。

十四、為提供身心障礙人士周全的服務，本站於航廈整建期間，增設無障礙盥洗室、公用電話、斜坡道及中小型航機登機之斜坡式登機輔具等。本站每年邀請專家學者蒞站講習，增進了解身心障礙者服務之需求、知識，並不定期邀請相關團體至站檢視航站設施及召開「身心障礙服務」會議，檢討服務成效及改進事項，以達更完善之服務。

十五、本站網頁重新調整版面，以利旅客大眾查詢重要資訊，並以繁體中文、簡體中文、英文、日文等版本呈現，同時亦提供PDA及RSS版本供旅客以多元管道查詢。

十六、航廈區導覽查詢檯資料更新修正，以提供旅客各項正確服務資訊。

十七、汰換及新增航廈班機顯示系統工程，分別於報到櫃檯、登機門、候機室、航廈大廳、捷運站連通道等地點，隨時提供航班動態。

十八、增設國際線航班行李提領資訊看板，以引導到站旅客提領行李。✈

13. In response to the increase in travelers from abroad, each terminal has made adjustments to directional indications for traveler-friendly bilingual service. All major airport facilities now adopt Mandarin, English, Japanese and Korean indices.

14. For comprehensive service to the disabled, we have begun renovations for accessibility washrooms, telephone booths, ramps and boarding assistance equipments for medium-small aircrafts in recent years. We also invite experts and scholars for annual lectures on basic knowledge of accessibility services. Irregular evaluation conferences for assessment of accessibility are conducted to better provide quality services to the disabled.

15. We have made adjustments to the layout of our official website in convenience of providing essential information to the public, as well as incorporating traditional Chinese, simplified Chinese, English, Japanese and other languages into our web pages. PDA and RSS formats are also accessible for diverse inquiry options.

16. Updates were made to the navigational service desk at each terminal to better provide travelers with miscellaneous information.

17. Renewal and installation were made to flight information display throughout all terminals at locations such as check-in counters, boarding gates, passenger holding lounges, terminal lobbies, MRT entrances etc, to update travelers with immediate flight information.

18. Directional indices were installed for luggage claim at the arrival area for international passengers. ✈



一、陸側

(一)「整建松山機場建築物工程（中程階段）」計畫案，99年3月14日開工，並於99年10月31日完成第一階段任務；原國際線入境動線由第二航廈東側移至第一航廈西側及提供第1座行李轉盤，第一航廈東側完成國際線出入境登機廊道及編號4-6號空橋，其中5及6號空橋供國際線使用，正式開啓臺北松山－東京羽田航線，實現「東北亞黃金航圈」政策。接續將進行第二階段第二航廈國內線整建，及第三階段將持續完成其餘之國際線出入境登機廊及兩航廈間頂樓觀景台設置，全部工程預計100年9月完成。

(二)辦理「松山機場貨運倉儲設置工程」，國內貨運站部份，調整至第二航廈西側，營運面積2100平方公尺，貨運作業區域為600平方公尺，已於99年3月22日完工啓用。國際線貨運站部份於99年6月30完工，作業面積為2400平方公尺，預計年處理貨運量約2.4萬公噸，並委由中科國際物流股份有限公司經營國際航空貨物集散站業務。

1. Landside Constructions:

A. The "Songshan Airport Infrastructure renovation intermediate (Phase)" plan began on March 14th 2010 and preliminary construction was completed on October 31st 2010. The original international arrival has been relocated from the east wing of terminal 2 to the west wing at terminal 1, with the carousel 1 completed. The international departure and arrival concourse is a new addition to the east wing of terminal 1, along with number 4-6 boarding bridges. Of which, numbers 5 and 6 are designated for international flights. The completed infrastructure is launching the Songshan – Haneda connection and achieving the "Northeast Asia Golden Flight Zone" policy. The phase 2 construction includes the renovation of infrastructures for domestic flights at terminal 2. The Phase 3 construction will continue the works of the remaining international departure and arrival gates, as well as an observation terrace connecting the two terminals. All phases of reconstructions are expected to be completed by September 2011.

B. Conduct "Installation of Songshan Airport Freight Storage Warehouse". Domestic cargo terminal, will be located to the west of terminal 2, with finalized storage space at 2100 square meters and an operating area of 600 square meters completed on March 22nd 2010. International cargo terminal was completed on June 30th 2010 with a 2400 square meter operating area. Estimated annual freight operation is approximately 24,000 tons, contracted by Central Taiwan Science Park Logistics co, Ltd. for international air cargo entrepot.





重大工程建設 Major Constructions

二、 空側：

- (一) 辦理「松山機場E、W滑行道及相鄰南側停機坪道面整修工程」整建老化之道面，以維護飛安及地安。
- (二) 辦理「松山機場跑道地帶排水系統改善工程」以符合ICAO規範及機場認證規定，將跑道兩側之排水明渠改善為暗渠之排水系統以提升航機運作效率。
- (三) 辦理「臺北國際航空站第一航廈空橋汰換工程」，汰換老舊之活動端空橋，改以新穎美觀之空橋提升服務品質。
- (四) 「增設28跑道頭工程材料攔機系統（EMAS）工程」，以預防風險及保障旅客生命安全為首要條件，於28跑道頭設置安全防護區域，降低航空器衝出跑道 (Overrun)時飛機受損、人員傷亡之重大飛航事故發生機率，提升松山機場與本國民航整體飛航安全層級。✈

2. Airside Constructions

- A. Complete “Songshan Airport Taxiway and Nearby South Wing Hardstand Runway Surfaces” to renovate worn runways and maintain flight safety.
- B. Complete “Songshan Airport Runway Drainage Network Modification” in accordance with ICAO standards to transform open channel drainage to closed conduit system for improved flight operations.
- C. Complete “Taipei International Airport Terminal 1 Overpass Renovation” to replace the aged overpass with a new and ecstatically improved overpass for better service quality.
- D. “Construction of EMAS for Runway 28” is to be completed for the safety of passengers and staff at Songshan Airport in case of overrun, which may lead to aircraft damage and increased rate of flight accidents. ✈





一、航空噪音係指航空器起降、滑行、航機維修、試車與其他相關機具運作而產生。其傳播途徑可經由直線、繞射等方式造成附近居民心理、生理狀況之衝擊。為了解航空噪音對居民生活之影響程度，本站於各航道下及周遭處設置監測站，實地量測，以獲取正確數據，並提供臺北市環境保護局，各測站之量測數據，以作為修正模擬等噪音線圖之依據。

二、本站為行政院環境保護署依「噪音管制法」第十一條規定所公告指定之應設置航空噪音連續監測設備之航空站，必須依照「噪音管制法」之規定辦理航空噪音監測工作，本站航空噪音監測系統（15座固定監測站）皆已分別設置完成並持續運作。

三、本站秉持政府對交通發展與環境保護並重之信念，並落實「噪音管制法」、「環境影響評估法」等法令，對於本站航空噪音防制工作之需求，自82年起民航局即逐年編列預算委託廠商辦理航空噪音監測系統操作至今已逾12年。本項監測作業其工作內容涵括機場航空噪音影響程度現況評估、既有連續性自動監測系統設施操作維護、非連續性航空噪音監測等。

1. Flight noise include those emitted during aircraft take-offs, taxiing, aircraft maintenance, engine running and other mechanical operations. The effects of which could caused both psychological and physiological damage to nearby residents through channels of direct or diffractive emission. In order to evaluate the effects of flight noises on nearby residents, we have placed detection points surrounding the outskirts of the infrastructure for statistic analyses of empirical noise simulation as presented.

2. In compliance with Article 11 of "Noise Control Regulations" issued by the Environmental Protection Administration, all 15 stationary noise detection points have been installed in accordance to regulations and are fully operational.

3. We uphold the values of both transportation development and environmental protection and ensure consolidation of governmental policies such as Noise Control Regulations and Environmental Effects Assessment Policies. For 12 years, the Ministry of Transportation and Communications has been and continues to appoint budget for annually contracted noise assessment starting in 1993. Designated assessment includes airport noise evaluation, discontinuous flight noise detection, and other evaluations.





噪音監控

Noise Monitor



四、99年度辦理噪音監控工作：

- (一) 召開噪音補助流程說明會，邀請可提出申請之住戶前往本站了解噪音防制設施補助申請程序，以利後續作業推站順遂。
- (二) 執行航空噪音防制區內42所學校之臨時航空噪音監測，俾利排定後續學校補助順序，以反映實際噪音影響情形，有效利用噪音防制經費。
- (三) 年度噪音防制補助工作：

99年度：

住戶部份：可提出申請者計102戶，已完成者為65戶，金額為1073萬6,538元。

學校電費：補助光榮國中等17所學校之電費、維護費，金額總計532萬8,831元。✈

4. 2010 Annual Noise Monitoring Tasks:

- A. Hold Noise Subsidization Conferences to inform eligible residents for compensational procedures.
- B. Conduct selective noise inspections between the 42 schools located within the noise control zone and carry out compensational procedures for effective noise prevention.
- C. Annual Noise Control Subsidization:

2010

Residents: 102 eligible households, 65 finalized cases, totaling 10,736,538NTD

School Utilities: Subsidize electricity and maintenance fees of 17 nearby schools, totaling 5,328,831NTD ✈





一、慶祝60週年站慶系列活動

- (一) 99年4月16日辦理臺北國際航空站60週年站慶及飛航安全宣導，特邀請臺北市政府、國籍航空公司及機場駐站相關單位，共同參與慶祝，更結合2010年台北國際花卉博覽會共同舉辦「虎躍六十、閃耀松山」園遊會。
- (二) 出版60週年站慶特刊，記載60年航站歲月及發展歷史。
- (三) 其他配合站慶辦理之飛安宣導週系列活動，尚包括有：
1. Discovery頻道飛航影片播放(4月15日至6月30日)
 2. 廣播節目宣導
 3. 有獎徵答活動
 4. 小小設計師環保袋彩繪比賽
 5. 飛安知識專區
 6. 航空站飛安文宣宣導
 7. 飛安宣導動畫
 8. 網路及其他媒體通路宣導
 9. 小朋友遊機場(南湖國小、實踐大學)
 10. 噪音防制區學校飛安宣導

1. In celebration of 60 years of establishment

- A. On April 16th 2010, related administrations from the Taipei City Government, airlines, and other private entities were invited to the “Year of the Tiger, Dazzling 60 Years in Songshan” festival, coordinated with the 2010 Taipei International Flora Expo.
- B. The 60th Anniversary Special Issue magazine was published, documenting 60 years of flight history and developments.
- C. Other flight-safety educational events include:
- (1) Discovery Channel aviation video (April 15th to June 30th)
 - (2) Promotion through radio shows
 - (3) Q&A Give-away Events
 - (4) Young Designer Eco-bag Coloring Competition
 - (5) Flight-safety Knowledge Area
 - (6) Airport-safety Published Promotion
 - (7) Flight-safety Animation
 - (8) Promotions via internet and other media
 - (9) Youth Tour (Nanhu Elementary School, Shihchien University)
 - (10) Flight-safety Education to schools within the monitoring zone





傳承歷史，開創新局

Past and Present

二、 重返國際新里程

(一) 本站自97年7月開放兩岸週末包機、同年12月擴大至每日包機以來，松山機場營運量逐步提升；另為打造「東北亞黃金航圈」，於99年6月14日開啓松山-虹橋對飛，在完成整建工程第一階段同時於10月31日松山—羽田航線開航，松山機場已重返國際，成為航空新據點。

(二) 松山機場定位為首都商務機場，除以打造精緻之航空旅運服務外，並致力規劃商務航空中心，以提供優質便捷國際商旅服務，並配合週邊區域規劃機場商業園區，以創造更多元之商務及航空新契機。 ➡

2. Return to International Flights

A. Starting since the launching of weekend cross-straight flights in July of 2008 and the expansion to weekday cross-straight flights by December of the same year, Songshan Airport has experienced steady growth of air traffic. In fulfilling the “Northeast Asia Golden Flight Zone” policy, Songshan – Hongqiao direct flights became operational on June 14th 2010 and Songshan – Haneda direct flights on October 31st of the same year post-renovation. Songshan Airport has again resumed the role of a center for international transportation.

B. Songshan Airport is recognized as a metropolitan business airport. Therefore, besides being a qualitative aviation and transportation center, nearby regions have also been included in the overall planning of a business district in order to create a truly commerce-based aviation center and achieve greater economic/aviation opportunities. ➡





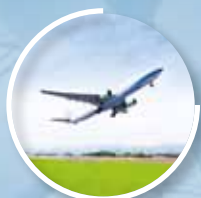
- 01.18** 臺北航空站與臺北市政府聯合召開研商「航空運輸結合觀光旅遊合作事宜」會議。
- 02.10** 臺北國際航空站春節疏運期間(2月10日至23日)，協助金門、澎湖縣政府設置單一聯合補位櫃台，並因應金門及馬祖因濃霧關場，協調國防部及港務局等單位增派專機及專艦疏運旅客。
- 02.12** 行政院院長及交通部部長巡視松山機場塔台。
- 03.14** 「整建松山機場之建築物工程（中程階段）」開工及動工。
- 03.20** 中國航空運輸協會一行20人至松山機場參訪。
- 03.22** 松山機場國內貨運站自第一航廈東側遷移至第二航廈西側營運。
- 04.16** 辦理臺北國際航空站「60週年站慶暨花博會宣傳及飛安宣導週園遊會」活動。
- 05.30** 馬總統蒞臨臺北國際航空站視察松山機場建設。
- 06.10** 臺北國際航空站國際航空貨物集散站招商案，決標予中科國際物流股份有限公司。
- 06.14** 松山機場與虹橋機場首航。
- 08.13** 交通部毛部長及張次長蒞臨視導臺北國際航空站航廈整建工程進度。
- 10.06** 辦理「基隆市暨臺北國際航空站99年度空難(場外)災害防救演習」。
- 10.16** 松山機場國內線離站調整至新裝修完成之東側內候機室。
- 10.27** 松山機場國際線入境動線自第2航廈調整至第1航廈西側。
- 10.27** 立法院交通委員會視察松山機場。
- 10.28** 行政院吳院長敦義視察松山機場。
- 10.31** 松山機場與羽田機場開航對飛。
- 12.21** 張次長視察臺北國際航空站整建工程進度暨貨運站營運說明。✈





大事紀

Major Events



01.18 “Aviation Logistics and Tourism Affairs Cooperative Conference” was held between officials from Songshan Airport and Taipei City Government.

02.10 During Chinese New Year (February 10th to 23rd), Songshan Airport took part in helping the Kinmen and Penghu county government in the setting up of a unified flight counter, as well as assisting the Ministry of National Defense, Harbor Bureau and other administrations in chartering and influx of passengers.

02.12 Together, the heads of the Executive Yuan and Ministry of Transportation and Communications inspected flight control tower at Songshan Airport.

03.14 “Songshan Airport Infrastructure Construction (Phase 2)” began

03.20 20 members from the Chinese Aviation and Transportation Association visited Songshan Airport.

03.22 Domestic freight depot at Songshan Airport was relocated from the east wing of terminal 1 to the west wing at terminal 2.

04.16 “Joint Celebration of the Flora Expo, Songshan 60th Anniversary and Flight Safety Festival”

05.30 President Ma visiting and inspecting Songshan Airport facilities

06.10 Taipei International air cargo entrepot contracted to Central Taiwan Science Park Logistics co.,Ltd.

06.14 Songshan – Hongqiao direct flight

08.13 Minister Mao and vice-minister Chang from the Ministry of Transportation and Communications inspect construction progress of Songshan's renovating terminals

10.06 “2010 Joint Preventive Drill of Aviation Accidents between Keelung City Government and Songshan Airport ”

10.16 Domestic flights relocated to east wing holding area

10.27 International arrival flights relocated from terminal 2 to the west wing of terminal 1.

10.27 Members of Legislature Yuan's Board of Transportation visit Songshan Airport

10.28 Head of the Executive Yuan Wu Tunyi visiting and inspecting Songshan Airport

10.31 Songshan – Haneda direct flight

12.21 Vice-minister Chang inspects construction progress of Songshan's renovating terminals and attend freight information meeting 



啓用日期：1950.04.16
地理位置：中華民國，臺北市
東經：120° 33' 06"
北緯：25° 04' 10"
總面積：182公頃（民航區83公頃）
標高：平均海拔18呎
跑道：長2,605公尺，寬60公尺
停機坪面積：288,000平方公尺
停機位：52個（固定翼），14個（直昇機）
航站大廈：第一航廈面積46,000平方公尺
年容量：國際線：1,350,000旅客人次
國內線：5,500,000旅客人次
停車場：8處，可停放汽車1,274輛；
機車停車場1處，停放機車約500輛
空橋：8座
維修棚場：4座

◆ **Inaugurating date** : 1950.04.16
◆ **Location** : Taipei, ROC
◆ **East Longitude** : 120° 33' 06"
◆ **North Latitude** : 25° 04' 10"
◆ **Area** : 182hectares (Civil aviation area 83 hectares)
◆ **Mean Elevation** : 18 meters above sea level
◆ **Runway** : 2,605m in length, 60m in width
◆ **Apron Area** : 288,000m²
◆ **Parking Bays** : 52(airplanes), 14(helicopters)
◆ **Terminal Building** :
Total Floor Area of Terminal I at 46,000 m²
Total Floor Area of Terminal II at 15,000 m²
◆ **Annual capacity** :
1,350,000 passengers for international flights; 5,500,000
passengers for domestic flights
◆ **Parking lots** :
8 parking lots with a total capacity of 1,274 vehicles.
2 motorcycle parking lots for 700 motorcycles in total
◆ **Number of Boarding-bridge** : 8
◆ **No. of Maintenance Hanger** : 4

交通部民用航空局臺北國際航空站
出版機關：交通部民用航空局臺北國際航空站
地址：10548 臺北市敦化北路340之9號
網址：<http://www.tsa.gov.tw>
電話：(02)8770-3460
編者：交通部民用航空局臺北國際航空站
出版年月：100年6月
創刊年月：92年5月
刊期頻率：每年
本刊同時載於臺北國際航空站網頁，網址：
http://www.tsa.gov.tw/editor_model/u_editor_v1.asp?id={3FED3E91-F3C8-4631-A9C6-C54808BFBE96}
定價：新台幣280元

展售處：
國家書店：
地址：10485臺北市松江路209號1樓
網址：<http://www.govbooks.com.tw>
電話：(02)2518-0207
五南文化廣場：
地址：40042臺中市中山路6號
網址：<http://www.wunanbooks.com.tw>
電話：(04)2226-0330

GPN：2009201526
ISSN：1729326-X

著作財產權人：交通部民用航空局臺北國際航空站
本書保留所有權利，欲利用本書部份或全部內容者，須徵求著作財產權人同意或授權。

設計印製：西堤廣告設計有限公司
電話：(02)27238252

Taipei International Airport, Civil Aeronautics Administration, Ministry of Transportation and Communications, R.O.C.

Published by :

Taipei International Airport, Civil Aeronautics Administration, Ministry of Transportation and Communications, R.O.C.

Address : No.340-9, Dunhuan N. Rd., Songshan District, Taipei City 10548, Taiwan(R.O.C.)

<http://www.tsa.gov.tw>

Tel : 886-2-87703460

Edited by :

Taipei International Airport, Civil Aeronautics Administration, Ministry of Transportation and Communications, R.O.C.

Published date : Jun, 2010

Published since : May 2003

Issued yearly :

All contents were published in http://www.tsa.gov.tw/editor_model/u_editor_v1.asp?id={3FED3E91-F3C8-4631-A9C6-C54808BFBE96}

Price : NTD 280

Purchase Bookstore :

Government Publication Bookstore :

Address : No.209, Songjiang Rd., Taipei 10485, Taiwan (R.O.C.)

<http://www.govbooks.com.tw>

Tel : 886-2-2518-0207

Wunan Bookstore :

Address : No.6, Zhongshan Rd., Taichung 40042, Taiwan (R.O.C.)

<http://www.wunanbooks.com.tw>

Tel : 886-4-2226-0330

GPN：2009201526

ISSN：1729326-X

Copy Rights: Ministry of Transportation and Communications, Civil Aeronautics Administration, Taipei International Airport

This document is copy right protected. Any intended use of its partial or complete content must receive authorization or consent from the copy right holder.

Design by : Westbank Advertising Design

TEL : 886-2-27238252